

CE CAT III
EN 149:2001+A1:2009

FFP1 RP102
FFP2 RP202, RP203, RP204
FFP3 RP302, RP303



EN

PARTICULATE RESPIRATOR MASK

This filter mask protects against fine, non-toxic dust and filters and complies with the EN 149 standard (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). It is suitable only for protection against solid and water-based aerosols and can be used in concentrations up to four times (FFP1), ten times (FFP2), or twenty times (FFP3) the occupational exposure limit (OEL).

WARNINGS:

- NR means not reusable.
- Consult a safety expert before use to verify suitability.
- Training of the wearer is required. Check the mask for damage before use.
- This mask does not protect against gases or vapors.
- Not suitable for sandblasting.
- Only use in well-ventilated areas with sufficient oxygen (at least 19.5%).
- Do not use if the concentration or type of pollutants is unknown or life-threatening.
- Leave the work area immediately after you experience breathing difficulties or if the respiratory protection is damaged.
- Consult a doctor before use if you have health issues.
- Facial hair may affect the mask's fit.

DURATION OF USE:

Do not use the mask for more than 8 hours. The mask must be replaced if there is increased breathing resistance or if it is damaged.

WARRANTY:

This limited warranty replaces all other warranties and limits liability to the replacement of products with manufacturing defects. LWS Health & Safety Benelux B.V. is not liable for indirect damages or losses.

CAUTION:

The respirator must be checked for proper fit before each use.



NOTIFIED BODY:
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
SAV BUILDING, JOHN M. KEYNESPLEIN 9, 1066 EP
AMSTERDAM, NETHERLANDS

NOTIFIED BODY NO.: 2797

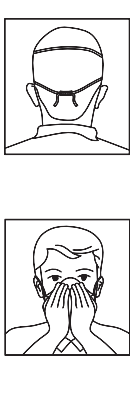
STEP 1:

Press the respirator firmly onto your face, with the nose clip sitting on the bridge of the nose.



STEP 2:

Pull the upper headband tight and position it high on the back of the head. Pull the lower headband over your head and position it below the ears.



STEP 3:

You will find a hook that connects the right and left headbands. Adjust the tension by pulling the ends of the right and left headbands.



STEP 4:

Fit check: a) Place both hands over the respirator without changing its position, and b) take a deep breath. If air leaks around the edges, reposition the straps or adjust the strap tension for a better fit. If significant leakage is still detected, this mask may not be suitable for you, and we recommend selecting another style from our range.

DE

PARTIKELATMUNGSMASKE

Diese Filtermaske schützt vor feinem, ungiftigen Staub und Fasern und entspricht der Norm EN 149 (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). Sie ist nur für den Schutz vor festen und wasserbasierten Aerosolen geeignet und kann in Konzentrationen bis zum Vierfachen (FFP1), Zehnfachen (FFP2) oder Zwanzigfachen (FFP3) des Arbeitsplatzgrenzwertes (OEL) verwendet werden.

WAARNINHUISE:

- NR betekent niet wedergebruikbaar.
- Consuleer een expert en veiligheidsexperten voor de Anwendung, om die Eignung zu überprüfen.
- Schulung des Trägers erforderlich. Überprüfen Sie die Maske vor Gebrauch auf Beschädigungen.
- Diese Maske schützt nur vor Gasen oder Dämpfen.
- Nicht für Sandstrahlarbeiten geeignet.
- Verwendbar nur in gut belüfteten Bereichen mit ausreichend Sauerstoff (mindestens 19,5 %).
- Nicht verwenden, wenn Schadstoffkonzentration oder Art der Schadstoffe unbekannt sind oder lebensbedrohlich sind.
- Verlassen Sie den Arbeitsbereich sofort, wenn Atembeschwerden oder ein beschädigter Atemschutz auftreten.
- Bei gesundheitlichen Problemen vor der Nutzung einen Arzt konsultieren.
- Gesichtsbearbeitung kann den Sitz der Maske beeinträchtigen.

NUTZUNGSDAUER:

Verwenden Sie die Maske nicht länger als 8 Stunden. Bei erhöhtem Atemwiderstand oder Beschädigungen muss die Maske ersetzt werden.

GARANTIE:

Diese beschränkte Garantie ersetzt alle anderen Garantien und beschränkt die Haftung auf den Ersatz fehlerhaft hergestellter Produkte. LWS Health & Safety Benelux B.V. haftet nicht für indirekte Schäden oder Verluste.

ACHTUNG:

Der Atemschutz muss vor jedem Tragen auf korrekten Sitz überprüft werden.



SCHRITT 1:

Drücken Sie den Atemschutz fest auf Ihr Gesicht, wobei der Nasenbügel auf dem Nasenrücken sitzen sollte.



SCHRITT 2:

Ziehen Sie das obere Kopfband straff und positionieren Sie es hoch am Hinterkopf. Ziehen Sie das untere Kopfband über den Kopf und positionieren Sie es unterhalb der Ohren.



SCHRITT 3:

Sie finden einen Haken, der das rechte und linke Kopfband verbindet. Passen Sie die Spannung an, indem Sie an den Enden des rechten und linken Kopfbands ziehen.



SCHRITT 4:

Anpassungstest: a) Legen Sie beide Hände über den Atemschutz, ohne dessen Position zu verändern, und b) atmen Sie kräftig ein. Wenn Luft an den Rändern entweicht, positionieren Sie die Bänder neu oder passen Sie die Spannung der Bänder an, um einen besseren Sitz zu erreichen. Wenn weiterhin deutliche Undichtigkeiten feststellbar sind, ist diese Maske möglicherweise nicht für Sie geeignet, und wir empfehlen Ihnen, einen anderen Stil aus unserem Sortiment zu wählen.

PL

MASECZKA FILTRUJĄCA PRZECMPYŁOWA

Ta maseczka filtrująca chroni przed drobnym, nielotycznym pyłem i włóknami oraz spienia normę EN 149 (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). Jest odpowiednia wyłącznie do ochrony przed aerozolem stałym i wodnym i może być stosowana w stężeniach od czterech razy (FFP1), dziesięciu razy (FFP2) lub dwudziestu razy (FFP3) przekraczających dopuszczalny limit ekspozycji zawodowej (OEL).

ADVERTENCIAS:

- NR oznacza, że produkt nie jest wielokrotnego użytku.
- Si necesita consultar al usuario. Verifique el estado de la máscara antes de su uso.
- Użytkownik musi przejść odpowiednie szkolenie. Sprawdzić stan maseczki przed jej użyciem.
- Maseczka nie chroni przed gazami ani parami.
- Nie nadaje się do pracy z pyłkami/roślinami.
- Używać jej wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach z odpowiednią ilością tlenu (co najmniej 19,5%).
- Nie używaj, jeśli stwierdzenie lub rodzaj zanieczyszczeń jest nieznany lub stanowi zagrożenie dla życia.
- Najchamniej opóźnij miejsce pracy, jeśli wystąpią trudności w oddychaniu lub jeśli ochrona dróg oddechowych jest uszkodzona.
- Skonsumuj się z lekarzem przed użyciem, jeśli masz problemy zdrowotne.
- Owieszczenie może wynikać z nadopasowania maseczki.

CZAS UŻYTKOWANIA:

Nie używaj maseczki przez okres dłuższy niż 8 godzin. Maseczka powinna zostać wymieniona, jeśli odfi w czasie oddychania wzrósł lub jeśli ulegnie uszkodzeniu.

GWARANCJA:

Niniejsza gwarancja ogranicza odpowiedzialność do wymiany wadliwego produktu, zastępując wszelkie inne gwarancje. LWS Health & Safety Benelux B.V. nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub straty pośrednie.

UWAGA:

Przed każdym użyciem należy sprawdzić dopasowanie maseczki.



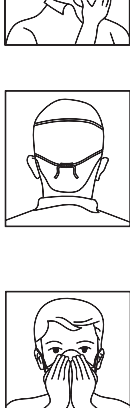
KROK 1:

Kroki przysłoń maseczkę do twarzy, upewniając się, że klips nosowy znajduje się na grzbiecie nosa.



KROK 2:

Chwyć górną taśmę i załóż ją wysoko na tył głowy. Przeciął dolną taśmę nad głową i umieść ją poniżej uszu.



KROK 3:

Zauważysz zaczep łączący taśmami prawe i lewe. Dostosuj napięcie, ciągnąc za końce taśmek.



KROK 4:

Test dyspozycji: a) Umieść obie ręce na maseczce, nie zmieniając jej pozycji, i b) weź głęboki oddech. Jeśli powietrze wydostaje się bokami, przestaw taśmami lub dostosuj napięcie taśmek, aby uzyskać lepsze dopasowanie. Jeśli nadal występują wyraźne nieszczelności, ta maseczka może nie być odpowiednia dla Ciebie i zalecamy wybranie innego modelu z naszego oferty.

DA

PARTIKELFILTERMASKE

Denne filterende maske beskytter mod ikke-toksisk fin støv og fibre og overholder EN 149-standarden (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). Den er kun egnet til beskyttelse mod faste og vandbaserede aerosoler og kan bruges i koncentrationer op til fire gange (FFP1), ti gange (FFP2) eller tyne gange (FFP3) grænser for erhvervsrelevans eksponering (OEL).

ADVARSLER:

- NR betyder engangsbruk.
- Konsulter en sikkerhedsekspert, før du bruger den for at sikre, at den er egnet.
- Brugeren skal have træning. Kontroller maskens tilstand, før den bruges.
- Denne maske beskytter ikke mod gasser eller damp.
- Den er ikke egnet til sandblæsning.
- Brug den kun i godt ventilede områder med tilstrækkelig ilt (mindst 19,5%).
- Brug den ikke, hvis koncentrationen eller typen af forurening er ukendt eller udgør en dødelig fare.
- Forlad straks arbejdsområdet, hvis du oplever vejrtrækningsbesvær, eller hvis den åndedrætsbeskyttende maske er beskadiget.
- Konsulter en læge, før du bruger den, hvis du har helbredsproblemer.
- Ansigtsår kan påvirke maskens pasform.

BRUGSTID:

Brug ikke masken i mere end 8 timer. Masken skal udskiftes, hvis der er øget modstand mod vejrtrækning eller hvis den er beskadiget.

GARANTI:

Denne begrænsede garanti erstatter alle andre garantier og begrænser ansvar til udskiftning af defekte produkter. LWS Health & Safety Benelux B.V. er ikke ansvarlig for indirekte skader eller tab.

OPMÆRKSOMHED:

Masken skal kontrolleres for at sikre korrekt pasform før hver brug.



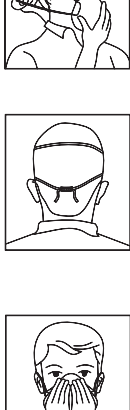
TRIN 1:

Tryk masken fast mod dit ansigt og sørg for, at næseklippet er på næseryggen.



TRIN 2:

Træk den øverste rem og placer den på højre bagdel af hovedet. Før den nedreste rem over hovedet og placer den under ørerne.



TRIN 3:

Du vil finde en krog, der forbinder de højre og venstre remme. Juster spændingen ved at trække i enderne af de højre og venstre remme.



TRIN 4:

Test for tæthed: a) Placer begge hænder på masken uden at ændre dens position, og b) træk vejret dybt. Hvis luft lækker ud fra kanten, juster stropperne eller spændingen for bedre pasform. Hvis det fortsat er betydeligt lekkage, kan denne maske være uegnet for dig, og vi anbefaler, at du vælger en anden model fra vores sortiment.

CE CAT III
EN 149:2001+A1:2009

FFP1 RP102
FFP2 RP202, RP203, RP204
FFP3 RP302, RP303



FR

MASQUE RESPIRATOIRE À PARTICULES

Cette masque filtrant protège contre les poussières fines non toxiques et les fibres et est conforme à la norme EN 149 (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). Il est uniquement destiné à la protection contre les aérosols solides et à base d'eau et peut être utilisé dans des concentrations allant jusqu'à quatre fois (FFP1), dix fois (FFP2) ou vingt fois (FFP3) la limite d'exposition professionnelle (OEL).

AVERTISSEMENTS:

- NR signifie non réutilisable.
- Consultez un expert en sécurité avant utilisation pour vérifier la compatibilité.
- Une formation du porteur est requise. Vérifiez le masque pour toute détérioration avant utilisation.
- Cette masque ne protège pas contre les gaz ou les vapeurs.
- Non adapté aux travaux de sablage.
- Utiliser uniquement dans des zones bien ventilées avec une quantité suffisante d'oxygène (au moins 19,5 %).
- Ne pas utiliser si la concentration ou le type de polluants est inconnu ou menaçant pour la vie.
- Quitter immédiatement la zone de travail si vous ressentez des difficultés respiratoires ou si la protection respiratoire est endommagée.
- Consultez un médecin avant l'utilisation en cas de problèmes de santé.
- Les soins du visage peuvent affecter l'ajustement du masque.

DURÉE D'UTILISATION:

Ne portez pas le masque pendant plus de 8 heures. Le masque doit être remplacé si la résistance à la respiration augmente ou si le masque est endommagé.

GARANTIE:

Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties et limite la responsabilité au remplacement des produits présentant des défauts de fabrication. LWS Health & Safety Benelux B.V. n'est pas responsable des dommages ou pertes indirects.

ATTENTION:

Le respirateur doit être vérifié pour un ajustement correct avant chaque utilisation.



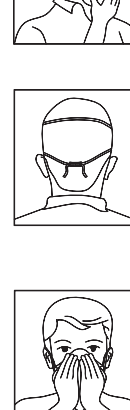
ÉTAPE 1:

Appuyez fermement le masque respiratoire contre votre visage, en veillant à ce que le clip nasal repose sur le pont du nez.



ÉTAPE 2:

Tirez sur la sangle supérieure et placez-la haut à l'arrière de la tête. Tirez la sangle inférieure par-dessus la tête et placez-la sous les oreilles.



ÉTAPE 3:

Vous trouverez un crochet qui relie les sangles droite et gauche. Ajustez la tension en tirant sur les extrémités des sangles droite et gauche.



ÉTAPE 4:

Faites l'ajustement: a) Placez les deux mains sur le masque sans en modifier la position, et b) inspirez fortement. Si de l'air s'échappe autour des bords, repositionnez les sangles ou ajustez leur tension pour obtenir un meilleur ajustement. Si des fuites importantes sont toujours détectées, ce masque peut ne pas vous convenir, et nous vous recommandons de choisir un autre modèle parmi notre gamme.

NL

DEELJESMASKER

Dit filterende masker beschermt tegen niet-toxisch fijnstof en vezels en voldoet aan de EN 149-norm (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). Het is alleen geschikt voor bescherming tegen vaste en op water gebaseerde aerosolen en kan worden gebruikt in concentraties tot vier keer (FFP1), tien keer (FFP2) of twintig keer (FFP3) de grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling (OEL).



STAP 1:

Druk het ademhalingsmasker stevig tegen uw gezicht, en zorg ervoor dat het neusklempje op de brug van de neus zit.

WAARSCHUWINGEN:

- NR betekent niet herbruikbaar.
- Raadpleeg een veiligheidsdeskundige voordat u het gebruikt om de geschiktheid te controleren.
- De gebruiker moet worden getraind. Controleer de staat van het masker vóór gebruik.
- Dit masker beschermt niet tegen gassen of dampen.
- Het is niet geschikt voor zandstralen.
- Gebruik het alleen in goed geventileerde ruimtes met voldoende zuurstof (minimaal 19,5%).
- Gebruik het niet als de concentratie of het type verontreiniging onbekend is of een doodelijk gevaar vormt.
- Verlaat onmiddellijk het werkgebied als u ademhalingsmoeilijkheden ervaart of als de ademhalingsbescherming beschadigd is.
- Raadpleeg een arts voordat u het gebruikt als u gezondheidsproblemen heeft.
- Gesichtsbehandeling kan de pasvorm van het masker beïnvloeden.

GEbruikSTUD:

Gebruik het masker niet langer dan 8 uur. Het masker moet worden vervangen als de ademhalingsweerstand toeneemt of als het beschadigd is.

GARANTIE:

Deze beperkte garantie vervangt alle andere garanties en beperkt de aansprakelijkheid tot vervanging van defecte producten. LWS Health & Safety Benelux B.V. is niet verantwoordelijk voor indirecte schade of verlies.

LET OP:

Controleer het masker altijd om een juiste pasvorm te garanderen voordat u het gebruikt.



STAP 2:

Trek de bovenste band en plaats deze hoog op de achterkant van het hoofd. Trek de onderste band over het hoofd en plaats deze onder de oren.



STAP 3:

U zal een haak vinden die de rechter- en linkerband verbindt. Pas de spanning aan door de uiteinden van de rechter- en linkerbanden naar elkaar toe te trekken.



STAP 4:

Pasvormtest: a) Plaats beide handen op het masker zonder de positie te veranderen en b) adem diep in. Als er lucht lekt van de randen ontrapt, verplaats dan de banden of pas de spanning van de banden aan voor een betere pasvorm. Als er nog steeds aanzienlijke lekkages zijn, is dit masker mogelijk niet geschikt voor u en raden we u aan een ander model uit ons assortiment te kiezen.

SE

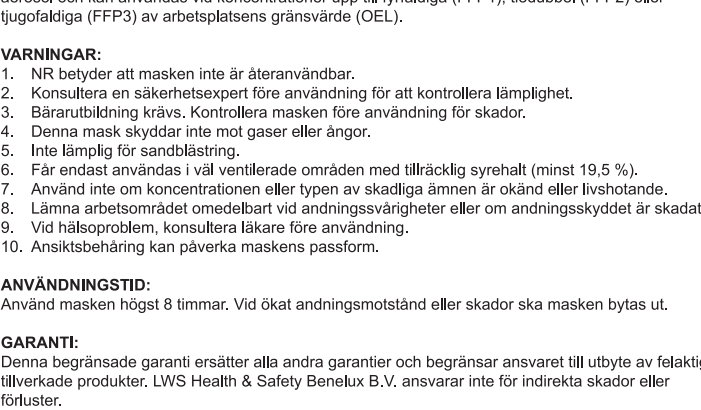
PARTIKELANDNINGSMASK

Denne filtermaske skydder mot fin, ikke-toksisk dam og fiber og oppfyller standarden EN 149 (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). Den er endst avsedd for skydd mot faste og vannbaserede aerosoler og kan anvendes vid konsentrasjoner upp til fyrtdigge (FFP1), tiobubbel (FFP2) eller tyrtigfaldige (FFP3) av arbeidsløstets grenseverdi (OEL).



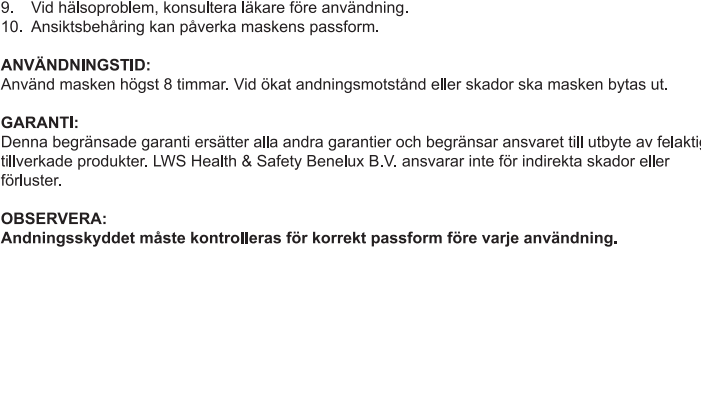
STEG 1:

Tryk andningskyddet tätt mot ansiktet, med näsbryggan över näsryggen.



STEG 2:

Dra det övre huvudbandet spått och placera det högt på bakhuvudet. Dra det nedre huvudbandet över huvudet och placera det under öronen.



STEG 3:

Du hittar en krok som förbinder höger och vänster huvudband. Justera spänningen genom att dra i ändarna på det högra och det vänstra huvudbandet.

OBSERVERA:

Andningskyddet måste kontrolleras för korrekt passform före varje användning.



STEG 4:

a) Testa båda händerna över andningskyddet utan att ändra dess position, och b) andas kraftigt in. Om luft läcker ut från kanten, justera bänderna eller spänningen för att få bättre passform. Om tydliga läckage fortfarande förekommer kan denna mask inte vara lämplig för dig, och vi rekommenderar att du väljer en annan modell från vårt sortiment.

PT

MÁSCARA RESPIRATORIA DE PARTICULAS

Esta máscara filtrante protege contra poeira fina não tóxica e fibras, e está em conformidade com a norma EN 149 (FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR). É adequada apenas para proteção contra aerossóis sólidos e à base de água, podendo ser usada em concentrações de até quatro vezes (FFP1), dez vezes (FFP2) ou vinte vezes (FFP3) o limite de exposição ocupacional (OEL).

AVISOS:

- NR significa não reutilizável.
- Consulte um especialista em segurança antes de usá-la para verificar a idoneidade.
- É necessário capacitar o usuário. Verifique o estado da máscara antes de usá-la.
- Esta máscara não protege contra gases ou vapores.
- Não é adequada para trabalhos com jateamento de areia.
- Passar a faixa superior sobre a cabeça e colocar a parte de trás da cabeça.
- Passar a faixa inferior sobre a cabeça e a cabeça e abaixar das orelhas.
- Não use a concentração ou o tipo de poluentes form desconhecidos ou representem um perigo fatal.
- Abandone imediatamente a área de trabalho se tiver dificuldades para respirar ou se a proteção respiratória estiver danificada.
- Consulte um médico antes de usá-la se tiver problemas de saúde.
- Os pelos faciais podem afetar o ajuste da máscara.

TEMPO DE USO:

Não use a máscara por mais de 8 horas. A máscara deve ser substituída se houver aumento da resistência à respiração ou se estiver danificada.

GARANTIA:

Esta garantia limitada substitui todas as demais garantias e limita a responsabilidade à substituição de produtos defeituosos de fabricação. A LWS Health & Safety Benelux B.V. não se responsabiliza por danos ou perdas indiretas.

ATENÇÃO:

A máscara deve ser verificada para garantir um ajuste adequado antes de cada uso.



PASSO 1:

Pressione firmemente a máscara sobre o rosto, certificando-se de que o nariz está sobre o dorso do nariz.

